



### Aria 2009

Depuis vingt ans maintenant, les productions d'Aria résonnent dans les écoles du Haut-Rhin. Tous ces répertoires proposent des chants limpides et rythmés que les enfants, sous la conduite de leurs enseignants, entonnent de façon naturelle.

Trait d'union entre classes, entre écoles, très présents dans les fêtes et cérémonies qui jalonnent la vie de la communauté scolaire, ce trésor de chants toujours renouvelé permet de multiples variations. Les ensembles vocaux se trouvent fréquemment soutenus par des instruments de musique simples, souvent les voix déjà très assurées de tout jeunes solistes se détachent de chœurs parfaitement coordonnés. La pertinence des répertoires proposés permet d'acquérir les techniques nécessaires à la maîtrise de formes diversifiées tandis que l'intensité du travail dans les classes assure tout à la fois des productions de qualité et de solides connaissances musicales pour les élèves.

La fête s'imposait pour célébrer un bel anniversaire. Ce thème vaut évidemment d'un point de vue musical — avec des rythmes vifs et entraînants, des temps forts ou plus paisibles —, mais aussi pour son universalité. Ces moments privilégiés fortifient une communauté, quelle que soit la culture ou la période qui la porte, et les chants proposés, cette année, fêtent aussi une ouverture à la diversité des cultures et des langues.

Grâce à l'implication de tous, enseignants et élèves mais aussi conseillers pédagogiques et communauté scolaire, la maîtrise musicale se développe. Je souhaite que ce répertoire permette d'apprendre à vivre intensément ces moments privilégiés — que ce soit en solo, à l'unisson, en canon ou en écho —, afin que chacun trouve sa place dans une culture universellement partagée.

Gilles Pétreault Inspecteur d'académie du Haut-Rhin.

### SOMMAIRE

			PAGE
	Mot de l'Inspecteur d'Académie		1
	Sommaire		2
	Remerciements		2
	Présentation - chanteurs et musiciens		3
1.	Carnaval Samba	D. Gray	4
2.	Dansons la mazurka	F. Fuchs	7
3.	Le clown tout rouge	G. Legoupil	10
4.	Le cha cha	G. Broglé	12
5.	Chevaux de bois	F. Fuchs	14
6.	Mein Geburtstag	O. Walch	16
7.	Venez danser	anonyme	18
8.	Pour faire un clown	J. Humenry	20
9.	La reine des bois	B. Sanchez	22
10.	Danse pour tous	B. Sachs	24
11.	Au son du fifre	traditionnel Bretagne	26
12.	Fête de rue	B. Sachs	28
13.	Feu d'artifice	O. Walch	31
14.	Le renard Anatole	M. Henchoz	33
15.	Nous allons au bal	N. Snitselaar	35
16.	Kazatchok	traditionnel Russie	37
17.	La bal de Carnaval	C. Cordelier	39
18.	La mare en fête	J. Akepsimas	40
19.	Les masques	F. Fuchs	42
20.	Reggae auf dem Mond	B. Sachs	44
21.	Manège	B. Sachs	45
22.	Rock'n fête	O. Walch	46
23.	La fête s'est envolée	J. Humenry	48
	Arts Visuels	JJ. Freyburger	50
	Propositions de Danses	R. Behaque et O. Walch	53

#### Remerciements:

à tous les enfants et aux musiciens ayant participé à l'enregistrement,
à Marie Walch pour la préparation vocale et la direction des enfants,
à Myriam Stoffel, enseignante responsable de la chorale scolaire de Fortschwihr,
à Thiphanie Deck et Emilie Bouhelier, enseignantes de la classe bilingue de l'école Bartholdi de Riedisheim
à Jean-Jacques Freyburger, Conseiller Pédagogique en Arts Visuels pour la création des visuels du CD et du livret,
à Régine Behague et Olivier Walch pour les propositions de danses,
à Isabelle et Jean-Marie Schelcher pour les textes en allemand,
à Anthony et Christian Bedez pour la prise de son et la gravure Studio CHRISTAL,
à Frédéric Fuchs, Bertrand Sachs et Olivier Walch pour la saisie des partitions et les photos,
à Jean-Luc Fritsch pour la mise en page et la conception de la couverture,
à l'Inspection Académique du Haut-Rhin,
au Conseil Général du Haut-Rhin,
aux Crédit Mutuel Enseignants de Colmar et Mulhouse.





Enseignant www.cme.creditmutuel.fr

9 place de Lattre de Tassigny 68000 COLMAR Tél. 0820 00 08 96

5 place de la République 68100 MULHOUSE Tél. 0820 00 62 16



Conseil Général



**Haut-Rhin** 

N'hésitez pas à visiter le site de l'association Musique et Culture du Haut-Rhin. Vous y trouverez divers documents pédagogiques pour les classes. Vous pourrez télécharger les partitions d'accompagnement piano, pour l'instrumentarium ORFF et les paroles des chansons sur le site

http://www.musique-culture68.asso.fr



# Aria 2009 - Que la fête continue

Une sélection de chansons et comptines destinée aux enfants des écoles maternelles et élémentaires,

RÉALISÉE PAR LES CONSEILLERS PÉDAGOGIQUES EN ÉDUCATION MUSICALE DE L'INSPECTION ACADÉMIQUE DU HAUT-RHIN

AVEC LE SOUTIEN DE L'ASSOCIATION MUSIQUE ET CULTURE DU HAUT-RHIN

Inspection Académique - 21 rue Henner - BP 70 548 - 68021 COLMAR CEDEX - Tél.: 03 89 21 56 56 site Internet: http://www.musique-culture68.asso.fr - Courriel: musique-culture68@laposte.net

#### « Que la fête continue!»

puisqu'elle en est maintenant, avec cet ARIA 2009, à sa vingtième édition et que, pendant tout ce temps, ses échos ont résonné dans les écoles du département. Après un répertoire biennal consacré aux saisons et aux célébrations spécifiques qui les jalonnent, fêtons la fête tout court!

Fête prévue ou impromptue, préparée ou improvisée, on y chante, on y danse, on y rit, on y fraternise, on y rêve et on s'y émerveille. Elle est le propre des enfants, y compris ceux qui, sous leur déguisement d'adultes, ne demandent qu'à remonter vers leurs vertes années : la fête est ainsi faite...

Alors, pour la musique, présente dans les écoles tout au long de l'année scolaire, bien avant la date rituelle du 21 juin, que la fête continue!

Chanteurs: ABRAHAM Clara - BAUR Louise – BENIMELI Alexia - BUTLER Richard – GUTH Basile

GARCEZ Célia et Charlène – HAMERY Caroline - HUGUENIN Loanne – KEHR Laurine – KEMPS Pauline

KIENTZ Julia –KLEITZ Victor -KLIPFEL Céline et Paul – LAURENT Jeanne - LEY Cécile – LOSSER Amélie

MATHIS Maud – MEINRAD Mélanie – RIGAULT Sinémis – SCHULTZ Hélène - VIDAL Manon – VINCENT Audrey

VONARB Béatrice – WEBER Coraline – WILHELM Marie – ZWICKERT Marie

Musiciens: Franck BEDEZ: guitare basse, contrebasse – Etienne BILLE: percussions, tuba
Guy BROGLE: percussions – Fabien FANINGER: claviers – Frédéric FUCHS: hautbois, hautbois d'amour, flûte
à bec et direction – Raymond HALBEISEN: saxophones – Frédéric ISSENLOR: guitare – Grégory OTT: piano
Gilles PEQUIGNOT: banjo, épinette des Vosges, mandoline, violon, cornemuse, clarinette basse
Bertrand SACHS: flûte traversière, flûte à bec, piccolo et direction
Olivier WALCH: accordéon, piano et direction – Marie WALCH: direction.

Réalisation: Les conseillers pédagogiques en éducation musicale:

Frédéric FUCHS : frederic.fuchs@ac-strasbourg.fr Bertrand SACHS : bertrand.sachs@ac-strasbourg.fr Olivier WALCH : olivier.walch@ac-strasbourg.fr

Arrangements réalisés par l'ensemble des musiciens.





## Carnaval Samba

24

PAROLES ET MUSIQUE : D. GRAY - PAROLES 2E STROPHE : OLIVIER WALCH



• basse – flûte traversière – piano - percussion (congas – tambourim – shaker – sifflet brésilien – surdo).

### PAROLES:

Au pays des sambas,
 Les danseurs répètent leurs pas
 Afin d'être prêts
 Pour la feria de l'année.
 Les rues tout' pavoisées,
 Les chars finement décorés.
 Chaque maison prépare avec soin
 L'habit rutilant ou tel instrument
 Afin de célébrer dans la joie
 La grande fête du roi!

2. Le cortège est parti,
C'est la fête, on chante et on rit
Au son des cuicas.
Les danseurs accélèrent leurs pas.
Dans la ville embellie,
Jaillit une pluie de confettis,
Quelle cadence joyeuse et rythmée,
On entend déjà au loin éclater
Feu d'artifice coloré,
En l'honneur du Carnaval Samba!

### PRATIQUES ARTISTIQUES ET HISTOIRE DES ARTS:



### PRATIQUES VOCALES:

- Bien respecter les césures (silences de la partition)
- Attention à bien s'imprégner de l'enregistrement pour respecter le caractère léger et rythmé du chant, en exagérant l'articulation.
- S'imprégner des phrases musicales quelquefois délicates et légèrement différentes (pour la feria.../ les chars finement...)

### **ECOUTE MUSICALE:**

🏂 - instruments typiques des carnavals (cuicas – congas).

M- musiques brésiliennes de carnaval (percussions) et autres sambas (guitares - cuivres - percussions).

### FRANÇAIS:

Vocabulaire: Faire des recherches sur les instruments cités: cuica - congas.

### GESTIQUE ET DIRECTION

Nous vous conseillons de vous référer aux pages pratiques du livret ARIA 2007 qui vous donneront des pistes techniques pour diriger votre chœur.



# Dansons la mazurka

25

PAROLES : HÉLÈNE BENAIT - MUSIQUE : FRÉDÉRIC FUCHS



### ACCOMPAGNEMENT INSTRUMENTAL

Un accompagnement est proposé sur le site de Musique et Culture dans le dossier ARIA 2009 « Que la fête continue ». Il pourra servir aux classes disposant d'un instrumentarium ORFF

• accordéon (synthé) - basse à cordes - guitare - piano - violon - percussion (tambourin - triangle)



### PAROLES:

- Dansons la mazurka,
   La mazurka, la samba,
   Dansons le rock and roll
   Ou alors la farandole!
- Valsons, tourbillonnons, prenons nous par le bras, Pour faire une grande ronde ou un pas de polka!
- Au son du violon,
   Du banjo, d'l'accordéon,
   D'la guitar', du mirliton,
   Tournons, tournons, vir'voltons!

Frappons avec les talons, chantons, claquons des mains, Tapons au rythm' des tambours sans voir venir le jour!

### PRATIQUES ARTISTIQUES ET HISTOIRE DES ARTS:

### PRATIQUES VOCALES:

Difficulté du changement de rythme au milieu du chant: passage du binaire (2/4) au ternaire (3/8)

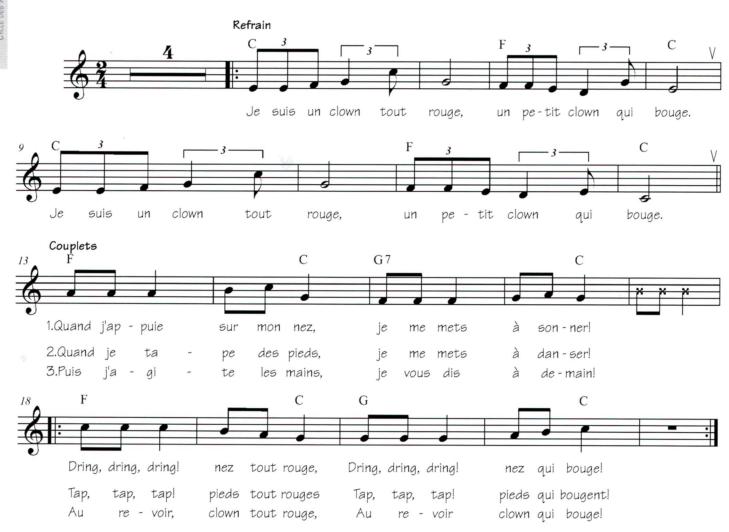
#### **ECOUTE MUSICALE:**

- M- Faire entendre les instruments cités.
- N- Etudier les styles de danses et les mettre en relation avec les instruments utilisés:
  - **mazurka** populaire : ensembles traditionnels mazurka aristocratique avec ensemble de musique de chambre cordes.
  - samba: batucadas, ensembles de percussions brésiliennes.
  - rock and roll: batterie, guitares électriques, basse et clavier.
  - farandole: fifre, tambourin, instruments traditionnels de Provence.
- №- des musiques spécifiques à chaque danse:
  - une mazurka de Frédéric Chopin (piano)
  - Suite de l'Arlésienne pour la Farandole
  - Musiques brésiliennes pour la samba
  - Musiques Rock



# Le clown tout rouge

PAROLES : ANN ROCARD - MUSIQUE : GÉRARD LEGOUPIL



### **ACCOMPAGNEMENT INSTRUMENTAL**

Un accompagnement est proposé sur le site de Musique et Culture dans le dossier ARIA 2009 « Que la fête continue ». Il pourra servir aux classes disposant d'un instrumentarium ORFF

• basse à cordes – clarinette basse -flûte à bec soprano – hautbois d'amour – guitare – piano – percussion (batterie – surdo – accessoires).

### PAROLES:



Refrain: Je suis un clown tout rouge, un petit clown qui bouge. Je suis un clown tout rouge, un petit clown qui bouge.

- Quand j'appuie sur mon nez, je me mets à sonner!
   Dring, dring, dring! Nez tout rouge!
   Dring, dring, dring! Nez qui bouge!
- 2. Quand je tape des pieds, je me mets à danser! Tap, tap, tap! Pieds tout rouges, Tap, tap! Pieds qui bougent!
- 3. Puis j'agite les mains, je vous dis à demain! Au revoir, clown tout rouge, Au revoir clown qui bouge!

### PERCEVOIR, SENTIR, IMAGINER ET CRÉER/PRATIQUES ARTISTIQUES ET HISTOIRE DES ARTS:

### PRATIQUES VOCALES:

- Pour rendre le chant plus vivant, on accentue la rythmique en appuyant certains mots. (ex: Je suis un clown **tout** rouge.)
- Différencier la façon de chanter le refrain (plus saccadé) et les couplets (liés).

### Propositions:

- La dernière phrase (dring, dring, dring) peut être chantée en crescendo.
- Utiliser un instrument de percussion différent à chaque couplet (mesures sans paroles). On peut les accumuler.

### **ECOUTE MUSICALE:**

№- Des musiques de cirque. Remarquer certaines particularités des pièces consacrées aux personnages des clowns. (roulements de timbales – coups de cymbales – flûte à coulisse – ...).

### AGIR ET S'EXPRIMER AVEC SON CORPS/EDUCATION PHYSIQUE ET SPORTIVE:

- On peut faire des imitations d'automates ou de clowns.
- On trouvera de nombreuses propositions d'activité concernant les arts du cirque dans le numéro spécial de la revue EPS (n°97 avril/mai 2000)

### HISTOIRE DES ARTS:

- Consulter sur Google, l'historique du cirque (le théâtre/scène nationale de Narbonne)
- Rechercher des représentations de clowns dans la peinture et la photographie (Buffet, Chagall, Oberstein, Toulouse-Lautrec, Degas, Calder, ...).



# Le cha cha cha

26

PAROLES : GUY BROGLÉ - MUSIQUE : GUY BROGLÉ ET GRÉGORY OTT



Vous pourrez télécharger les partitions d'accompagnement piano et les paroles des chansons sur le site :

http://www.musique-culture68.asso.fr



• basse – clarinette basse – flûte traversière – piano – violon – percussion (guiro - congas).

### PAROLES:



Tout a commencé, par un frott'ment de pieds, C'est comme ça qu'Anna a inventé le cha cha cha.

- 1. C'est de Cuba que mon papa m'a rapporté cette histoire de pieds, En s'amusant, Anna et Jean ont inventé un rythme endiablé! Un, dos, cha cha cha; un, dos, cha cha cha; un, dos! Comme là-bas, à Cuba, frotte tes pieds et emmèn' moi danser! C'est facile, bien rythmé laiss'toi aller, on va bien rigoler!
- 2. Le monde entier s'est imprégné du cha cha cha inventé par Anna! Comme la polka ou la java tout l'monde connaît les pas du cha cha cha! Un, dos, cha cha cha; un, dos, cha cha cha; un, dos! Comme là-bas, à Cuba, frotte tes pieds et emmèn' moi danser! C'est facile, bien rythmé laiss'toi aller, on va bien rigoler!

Tout a commencé, par un frott'ment de pieds...

### PRATIQUES ARTISTIQUES:

### PRATIQUES VOCALES:

- Bien utiliser le caractère percussif des consonnes dans un souci de précision rythmique.
- Penser à reprendre ou réécouter des cha cha de répertoires précédents (« mon papa » Aria 2008 « le pingouin » ARIA 2004)

### **ECOUTE MUSICALE:**

Musiques cubaines (Compay Segundo – Ibrahim Ferrer...).
On peut visionner le très beau film de Wim Wenders "Buena vista social Club"

### EDUCATION PHYSIQUE ET SPORTIVE:

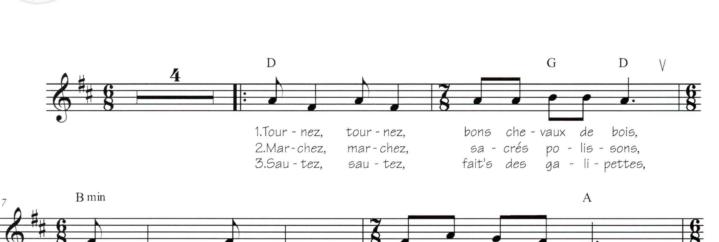
DANSE: YOIR PAGE 52

### GESTIQUE ET DIRECTION

Nous vous conseillons de vous référer aux pages pratiques du livret ARIA 2007 qui vous donneront des pistes techniques pour diriger votre chœur.

# Chevaux de bois

PAROLES : PAUL VERLAINE (1èRE STROPHE) - MUSIQUE ET PAROLES (2E ET 3E STROPHES) : FRÉDÉRIC FUCHS



le

le

tours,

tours.

mil

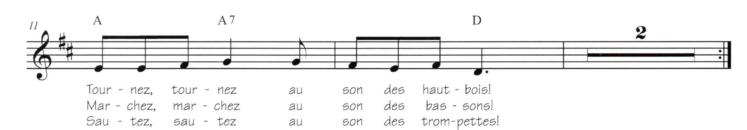
mil

nez

mar - chez

tour







### ACCOMPAGNEMENT INSTRUMENTAL

Un accompagnement est proposé sur le site de Musique et Culture dans le dossier ARIA 2009 « Que la fête continue ». Il pourra servir aux classes disposant d'un instrumentarium ORFF

CYCLE DES APPRENTISSAGES FONDAMENTAUX

Tour

Mar

nez

chez

cent

cent

tours,

tours,

accordéon – basse – guitare – cornemuse tchèque (duddy) – flûte à bec piccolo – guitare – piano – percussion (glockenspiel – triangle)

#### PAROLES:

- Tournez, tournez, bons chevaux de bois, Tournez cent tours, tournez mille tours, Tournez souvent et tournez toujours, Tournez, tournez au son des hautbois!
- 2. Marchez, marchez, sacrés polissons, Marchez cent tours, marchez mille tours. Marchez souvent et marchez toujours, Marchez, marchez au son des bassons!
- 3. Sautez, sautez, faites des galipettes, Sautez cent tours, sautez mille tours, Sautez souvent et sautez toujours, sautez, Sautez au son des trompettes!

### PERCEVOIR, SENTIR, IMAGINER ET CRÉER/PRATIQUES ARTISTIQUES ET HISTOIRE DES ARTS:

### PRATIQUES VOCALES:

- Ce chant est marqué par l'alternance entre des pulsations binaires et ternaires (7/8 et 6/8), qui nécessitent un geste de battue différent.
- Respecter les respirations notées sur la partition afin d'alléger le chant.

### **ECOUTE MUSICALE:**

- M-Faire entendre les instruments cités dans la chanson (Pierre et le Loup de Sergueï Prokofiev/Piccolo, Saxo et Compagnie d'André Popp/le Carnaval des Animaux de Camille Saint-Saëns).
  - Se procurer des affiches (éditions Fuzeau par exemple) pour faire découvrir les différents instruments de musique. Organiser ou participer à des présentations d'instruments (CPEM écoles de musique parents d'élèves –...)
- P- Des musiques de manèges, de foire, d'instruments mécaniques (orgue de Barbarie).



### ARTS VISUELS:

- Visite d'un Musée du jouet (de Colmar ou Soultz par exemple) à l'occasion d'une étude sur les jouets mécaniques.

### S'APPROPRIER LE LANGAGE/FRANÇAIS:

- chercher d'autres paroles pour faire rimer la deuxième et la dernière mesure.

Vous pourrez télécharger les partitions d'accompagnement piano et les paroles des chansons sur le site :

http://www.musique-culture68.asso.fr

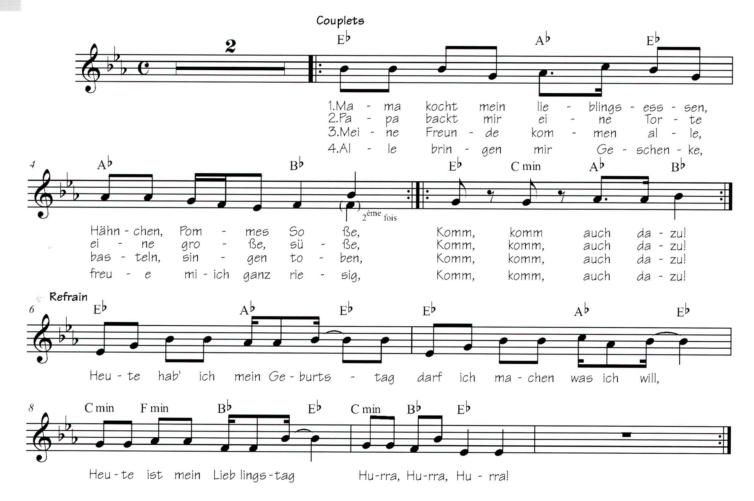




# Mein Geburstag

27

PAROLES : ISABELLE ET JEAN-MARIE SCHELCHER - MUSIQUE : OLIVIER WALCH



• basse à cordes - clarinette - flûte traversière - guitare - piano - percussion (caisse claire - caxixi).

### PAROLES:

1. Mama kocht mein Lieblingsessen, Hähnchen, Pommes, Soße (bis) komm, komm auch dazu! (bis)

refrain: Heute hab' ich mein Geburtstag, darf ich machen was ich will, Heute ist mein Lieblingstag, Hurra, Hurra!

- 2. Papa backt mir eine Torte eine große, süße, Komm, komm auch dazu!
- 3. Meine Freunde kommen alle, basteln, singen toben, Komm, komm auch dazu!
- 4. Alle bringen mir Geschenke, freue mich ganz riesig, Komm, komm auch dazu!

### PRATIQUES ARTISTIQUES ET HISTOIRE DES ARTS:

#### PRATIQUES VOCALES:

- Travail rythmique sur les paroles, indépendamment de la mélodie.
- Ne pas hésiter à exagérer l'appui sur les consonnes pour améliorer l'articulation.
- Reprendre des chants sur le thème (« les anniversaires » Aria 2001 ... )

### **ECOUTE MUSICALE:**

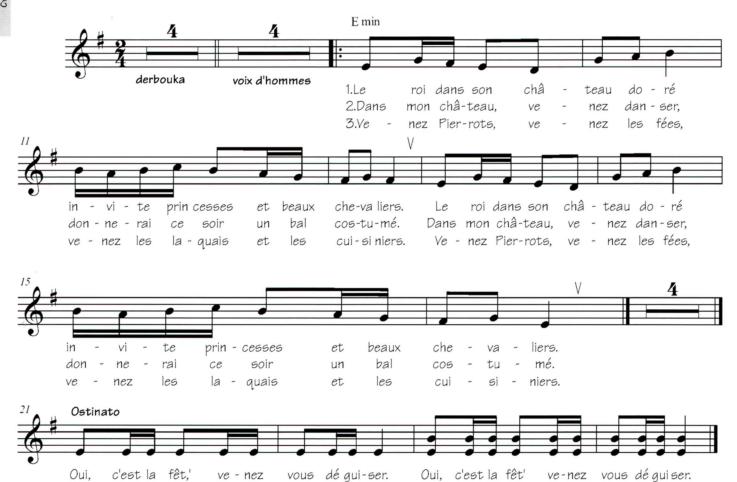
P- Des musiques de fêtes commémoratives (anniversaires de rois: Purcell « Birthday Odes For Queen Mary »).





## Venez danser





#### ACCOMPAGNEMENT INSTRUMENTAL

Un accompagnement est proposé sur le site de Musique et Culture dans le dossier ARIA 2009 « Que la fête continue ». Il pourra servir aux classes disposant d'un instrumentarium ORFF

• épinette des Vosges - hautbois - guitare - percussion (derbouka).

### PAROLES:

- 1. Le roi dans son château doré invite princesses et beaux chevaliers. (bis)
- 2. Dans mon château, venez danser, donnerai ce soir un bal costumé. (bis)
- 3. Venez Pierrots, venez les fées, venez les laquais et les cuisiniers. (bis)

### PRATIQUES ARTISTIQUES ET HISTOIRE DES ARTS:

### PRATIQUES YOCALES:

- La version du CD propose une deuxième voix sous forme d'un ostinato chanté par des voix d'hommes. Il est possible de le réaliser avec des enfants.
- Rendre le rythme de la chanson très précis en articulant les paroles.
- Ne respirer qu'aux signes indiqués sur la partition.

### **ECOUTE MUSICALE:**

№- Danses du Moyen Age et de la Renaissance.

### HISTOIRE DES ARTS:

L'étude de cette chanson sera l'occasion d'effectuer des recherches sur l'évolution des fêtes dans la noblesse à travers les siècles:

- fêtes dans les châteaux avec ménestrels, montreurs d'ours, jongleurs, et agapes lors des banquets.
- fêtes dans les jardins (amour courtois).

Découvrir des musiques spécifiques et les nombreux instruments utilisés à cette période.

### FRANÇAIS:

- Faire quelques recherches sur des poèmes de troubadours et trouvères (Bernard de Ventadour – Guiraut de Borneilh – etc...).

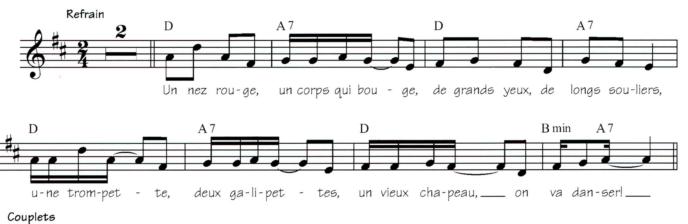
<u>Bibliographie:</u> albums/CD pour enfants: Musiques de tous les temps « Gilles et la musique au temps du Roi Soleil » – « La musique au temps des chevaliers », Gallimard Jeunesse Musique.



# Pour faire un clown

29

PAROLES : PATRICIA RAPENNE - MUSIQUE : JEAN HUMENRY







- 3. Pour danser
  Comme un clown,
  Comme un clown très adroit,
  Faut savoir claquer des doigts,
  Faut savoir taper des pieds,
  Faut savoir bouger son nez!
- 4. Pour danser Comme un clown, Comme un clown malicieux, Faut savoir cligner des yeux, Faut savoir claquer des doigts, Faut savoir taper des pieds, Faut savoir bouger son nez!
- 5. Pour danser
  Comme un clown,
  Comme un clown très malin,
  Faut savoir taper des mains,
  Faut savoir cligner des yeux,
  Faut savoir claquer des doigts,
  Faut savoir taper des pieds,
  Faut savoir bouger son nez!

• banjo – basse – flûte traversière – guitare – piano – percussion (glockenspiel – temple block – reco reco).

### PAROLES:

Refrain: Un nez rouge, un corps qui bouge, De grands yeux, de longs souliers, Une trompette, deux galipettes, Un vieux chapeau, on va danser!

- Pour danser comme un clown, Comme un clown distingué, Faut savoir bouger son nez.
- Pour danser comme un clown, Comme un clown endiablé, Faut savoir taper des pieds, Faut savoir bouger son nez!
- 3. Pour danser comme un clown, Comme un clown très adroit, Faut savoir claquer des doigts, Faut savoir taper des pieds, Faut savoir bouger son nez!

- 4. Pour danser comme un clown,
  Comme un clown malicieux,
  Faut savoir cligner des yeux,
  Faut savoir claquer des doigts,
  Faut savoir taper des pieds,
  Faut savoir bouger son nez!
- 5. Pour danser comme un clown,
  Comme un clown très malin,
  Faut savoir taper des mains,
  Faut savoir cligner des yeux,
  Faut savoir claquer des doigts,
  Faut savoir taper des pieds,
  Faut savoir bouger son nez!

### PRATIQUES ARTISTIQUES ET HISTOIRE DES ARTS:

### PRATIQUES VOCALES:

- Travailler la précision rythmique des syncopes en utilisant au maximum l'articulation et le côté percussif des consonnes.
- Imaginer d'autres formes d'alternance entre soliste et groupe que celle proposée sur le CD.

### **ECOUTE MUSICALE:**

M- Des musiques de cirque.

### ARTS VISUELS:

Fabriquer des pantins, des marionnettes.

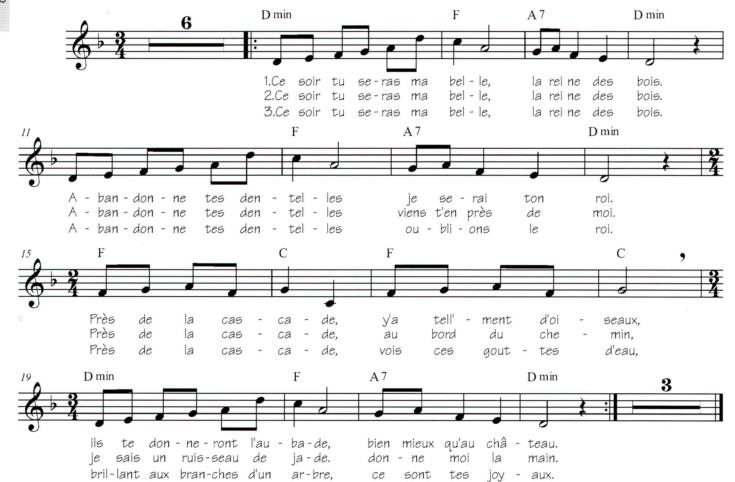




## La reine des bois

30

PAROLES : PIERRE CHÊNE - MUSIQUE : BLAS SANCHEZ



 basse – flûte traversière – hautbois – piano – violon – percussion (cabasa – crotales – derbouka – shaker).

### PAROLES:

- Ce soir tu seras ma belle, la reine des bois.
   Abandonne tes dentelles je serai ton roi.
   Près de la cascade, y'a tell'ment d'oiseaux,
   Ils te donneront l'aubade, bien mieux qu'au château.
- Ce soir tu seras ma belle, la reine des bois.
   Abandonne tes dentelles viens t'en près de moi.
   Près de la cascade, au bord du chemin,
   Je sais un ruisseau de jade, donne moi la main.
- 3. Ce soir tu seras ma belle, la reine des bois. Abandonne tes dentelles oublions le roi. Près de la cascade, vois ces gouttes d'eau, Brillant aux branches d'un arbre, ce sont tes joyaux.

### PRATIQUES ARTISTIQUES ET HISTOIRE DES ARTS:

### PRATIQUES VOCALES:

- Ne pas couper les phrases musicales (les tenir jusqu'aux silences).
- Assurer le soutien de la montée des mesures 7, 11 et 19 en fléchissant légèrement les genoux tout en s'ancrant fermement dans le sol.

### **ECOUTE MUSICALE:**

№- Ecouter la chanson de Maxime Leforestier «Education sentimentale » et retrouver les similitudes avec « la reine des bois ».

### FRANÇAIS:

Faire des recherches autour des poèmes apparentés (forêt - princesses - nature).



# Danse pour tous

PAROLES ET MUSIQUE : BERTRAND SACHS





• accordéon - contrebasse - guitare - mandoline - piano - percussion (maracas) - violon.

### PAROLES:

- Un pas en avant, un pas en arrière, c'est la danse des sorcières!
   Un pas en arrière, un pas en avant, c'est la danse des savants!
   Un pas de gavotte, un pas de quadrille, c'est la danse des gorilles!
   Un pas de quadrille, un pas de gavotte, c'est la danse des linottes!
- 2. Pointer les orteils, frapper du talon, c'est la danse des groseilles! Frapper du talon, pointer les orteils, c'est la danse des melons! Si on tourne en rond comme une girouette, c'est la danse des courgettes! On fait la girouette en tournant en rond, c'est la danse des poivrons!

Pour finir

Trois p'tits pas chassés, un saut pour revenir, c'est la danse du passé! Un saut pour revenir, trois p'tits pas chassés, c'est la danse de l'avenir!

### PRATIQUES ARTISTIQUES ET HISTOIRE DES ARTS:

### PRATIQUES VOCALES:

- Bien respecter les silences.
- S'inspirer des paroles pour changer le timbre de la voix (sorcières savants ...)

### **ECOUTE MUSICALE:**

 $\mathcal{N}$ - Des musiques de la cour de Louis XIV (Lully : ballets - musique pour le Bourgeois Gentilhomme/Delalande : Symphonie pour les Soupers du Roy).

### EDUCATION PHYSIQUE ET SPORTIVE:

DANSE: VOIR PAGE 52

### FRANÇAIS:

- Rechercher les définitions des différents mots cités : gavotte quadrille pas chassés.
- Imaginer d'autres rimes sur des noms de fruits, légumes, animaux.

Vous pourrez télécharger les partitions d'accompagnement piano et les paroles des chansons sur le site :

http://www.musique-culture68.asso.fr





## Au son du fifre

32

CHANSON POPULAIRE DE BRETAGNE





• accordéon - flûte piccolo - gaïta (cornemuse de Galice) - guitare - percussion (caisse claire - grosse caisse).

#### PAROLES:

- Au son du fifre et du biniou, S'en va gaiement un long cortège; Le ciel est bleu, le vent est doux, Landoudidi, landoudida, Les pommiers ont des fleurs de neige! Le ciel est bleu, le vent est doux, Landoudidi, landoudida, Les pommiers ont des fleurs de neige!
- 2. Filles et garçons formez un rond,
  A l'ombre des feuilles nouvelles;
  Et jusqu'au soir nous tournerons,
  Landoudidi, landoudida,
  Comme les vives hirondelles!
  Et jusqu'au soir, nous tournerons,
  Landoudidi, landoudida,
  Comme les vives hirondelles! Tiou!

### PRATIQUES ARTISTIQUES ET HISTOIRE DES ARTS:

### PRATIQUES VOCALES:

- Etre attentif au respect des accents indiqués sur la partition.
- Rendre les paroles dynamiques en articulant les paroles.



### **ECOUTE MUSICALE:**

- 🎤 Faire entendre des instruments cités :
  - fifre (ex : Barry Lyndon : marche des grenadiers / carnaval de Bâle)
  - biniou (ex: musiques traditionnelles bretonnes, irlandaises ou celtiques)
- Faire des recherches pour découvrir ces instruments.

Ce chant du folklore breton permettra de faire une approche de la musique traditionnelle, musique à danser, musique de plein air, avec une instrumentation régionale particulière.



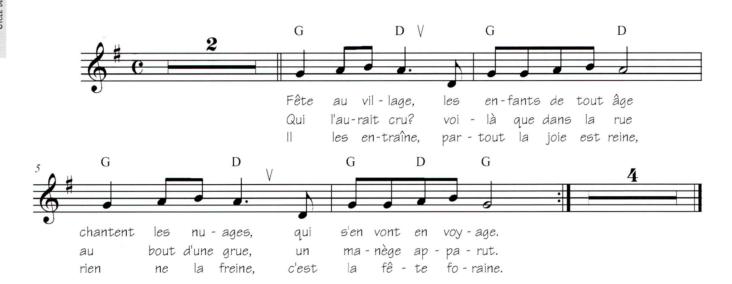
### GESTIQUE ET DIRECTION

Nous vous conseillons de vous référer aux pages pratiques du livret ARIA 2007 qui vous donneront des pistes techniques pour diriger votre chœur.



# Fête de rue

PAROLES ET MUSIQUE : BERTRAND SACHS



### PAROLES:

- 1. Fête au village, les enfants de tout âge chantent les nuages qui s'en vont en voyage!
- 2. Qui l'aurait cru? Voilà que dans la rue, au bout d'une grue, un manège apparut!
- 3. Il les entraıne, partout la joie est reine, rien ne la freine, c'est la fête foraine!

• basse - hautbois - guitare - piano - percussion (cabasa - glockenspiel - guira).

### PERCEVOIR, SENTIR, IMAGINER, CRÉER/PRATIQUES ARTISTIQUES ET HISTOIRE DES ARTS:

### PRATIQUES VOCALES:

- Tenir les phrases sans respirer jusqu'au signe. [V] (Néanmoins, une césure est nécessaire dans le deuxième couplet après « Qui l'aurait cru ? »).

### **ECOUTE MUSICALE:**

- On peut sensibiliser les élèves aux bruits environnants, bruits de rues, bruits de fête foraine, ....
- Faire enregistrer par la classe des bruits caractéristiques, à l'occasion de manifestations particulières de l'école, du quartier, du village.

### S'APPROPIER LE LANGAGE/FRANÇAIS:

- A partir des enregistrements produits, collectionner des mots, des expressions pour décrire ces ambiances sonores.



#### ACCOMPAGNEMENT INSTRUMENTAL

Un accompagnement est proposé sur le site de Musique et Culture dans le dossier ARIA 2009 « Que la fête continue ». Il pourra servir aux classes disposant d'un instrumentarium ORFF

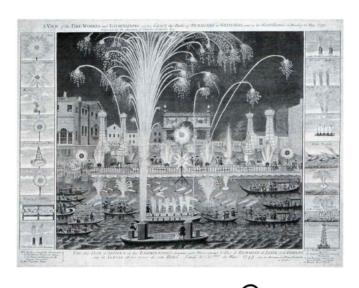
# Feu d'artifice

PAROLES ET MUSIQUE : OLIVIER WALCH









• contrebasse – flûte traversière – guitare – piano – saxophone baryton – percussion (bongo – cabasa – œufs).

### PAROLES:

Refrain: Y'a du rouge, tout qui bouge, dans le ciel des étincelles, tout éclate, ça m'épate, mille couleurs dans les hauteurs, yeux qui pétillent, cris de joie dans le noir!

- 1. Fusée dorée, pour commencer, gerbes de couleurs, quel bonheur!
- 2. Oh, la belle bleue, c'est du sérieux, ça craque, ça pète, c'est la fête!
- 3. Boum, ça explose, l'apothéose! Bouquet final, c'est génial!

### PRATIQUES ARTISTIQUES ET HISTOIRE DES ARTS:



### PRATIQUES VOCALES:

- Donner du caractère au chant en insistant sur le rythme et les accents.
- Travailler spécialement l'enchaînement entre la fin des couplets et la reprise du refrain. (S'appuyer sur l'accompagnement instrumental).

#### **ECOUTE MUSICALE:**

M- « Royal Fireworks Music » de G.F. Haëndel.

Bien que de caractère festif, cette musique n'est pas descriptive malgré son titre. Elle est fondée sur les danses en usage à l'époque.

Elle a été composée en 1749 par Georg Friedrich Haendel pour les festivités en l'honneur du traité d'Aix-la-Chapelle.

Elle se partage en cinq mouvements : Ouverture -Bourrée - La paix - La réjouissance - Menuets I/II

#### GESTIQUE ET DIRECTION

Nous vous conseillons de vous référer aux pages pratiques du livret ARIA 2007 qui vous donneront des pistes techniques pour diriger votre chœur.



# Le renard Anatole

34

PAROLES ET MUSIQUE : MARIE HENCHOZ



• basse à cordes – guitare électrique – piano – saxophone ténor – violon – percussion (caisse claire – cajun – tambourin).

### PAROLES:

- 1. Le renard Anatole arrivé de Bristol en bagnole en bagnole. Il fait du music hall au bar du Capitole, ça décolle! ça décolle! Il danse le rock and roll et c'est lui mon idole, je m'envole!
- 2. Il va chez l'ami Paul qui habite à Bandol en bagnole en bagnole. Il danse le rock and roll parmi les parasols, ça rigole! ça rigole! "Je n'en peux rien" dit Paul, "Moi, j'aim' la farandole; je m'envole!
- 3. Le bon ami Paul danse la farandole, il chante très fort, on dirait un vrai rossignol. Renard Anatole danse le rock and roll, vire et virevolte, on dirait un vrai guignol. Il danse le rock and roll et c'est lui mon idole, je m'envole!

### PRATIQUES ARTISTIQUES ET HISTOIRE DES ARTS:

### PRATIQUES VOCALES:

- Cette chanson nécessite particulièrement de nombreuses écoutes attentives avant d'être abordée et dirigée en classe.
- Il faut vraiment donner du caractère à ce rock en accentuant la rythmique et en soignant l'articulation.
- Attention à la mise en place. Respecter les nombreux silences et les entrées en contretemps.

#### **ECOUTE MUSICALE:**

- Voir fiche « Rock'n fête »

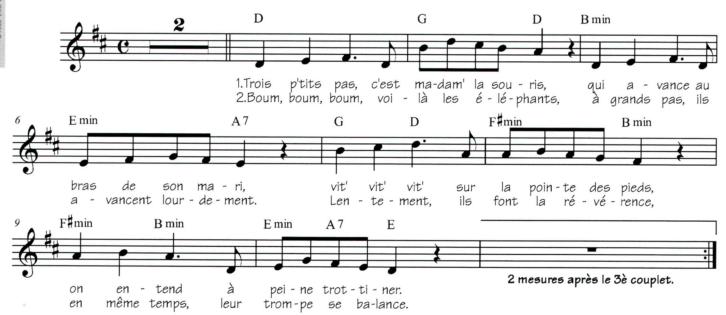
Vous pourrez télécharger les partitions d'accompagnement piano et les paroles des chansons sur le site :

http://www.musique-culture68.asso.fr



# Nous allons au bal

PAROLES ET MUSIQUE : NICOLE SNITSELAAR



### PAROLES:

- Trois pt'its pas, c'est madam' la souris, Qui avance au bras de son mari, Vit' vit' sur la pointe des pieds, On entend à peine trottiner.
- Boum, boum, boum, voilà les éléphants,
   A grands pas, ils avancent lourdement.
   Lentement, ils font la révérence,
   En même temps, leur trompe se balance.
- 3. Saut', saut', saut' saute petit lapin,
  Des deux pieds et aussi des deux mains!
  Hop, hop, hop, tu danses le menuet,
  C'est pourquoi, on t'appelle "feu follet".
- 4. Fatigués, ils se sont tous couchés,
  Doucement, leurs yeux se sont fermés!
  Sans bouger, ils se sont endormis
  Et sans bruit, nous sommes tous partis!

• basse – guimbarde – guitare – piano – tuba baryton – percussion (cajun – chime – glockenspiel – shaker).

### PERCEVOIR, SENTIR, IMAGINER, CRÉER/PRATIQUES ARTISTIQUES ET HISTOIRE DES ARTS:

### PRATIQUES VOCALES:

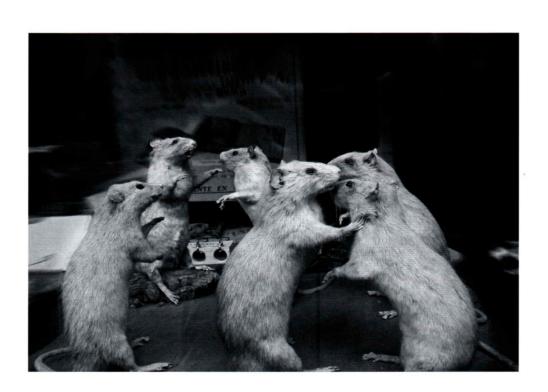
- Modifier timbre de voix et tempo à chaque strophe pour respecter le caractère de l'animal évoqué.

### **ECOUTE MUSICALE:**

- Le menuet est cité dans la troisième strophe. En écouter. (Menuet de la Petite Musique de Nuit de W.A. Mozart Menuet de la Suite gothique de Boëllmann Menuet du Bourgeois Gentilhomme de Lully ...)
- 🎤- Carnaval des Animaux avec le thème de l'éléphant.

### S'APPROPRIER LE LANGAGE/FRANÇAIS:

- Créer d'autres strophes sur le même modèle.





## Kazatchok

TRADITIONNEL RUSSE





• accordéon – basse – guitare – mandoline – piano – percussion (cabasa – chimes – clap de mains – cymbale – sistre – tambourin).

### PAROLES:

1. Dans la plaine souffle la tempête, couvrant tout de son grand manteau blanc. Le traîneau nous emmène à la fête, bien au chaud dans nos peaux d'astrakan. (bis)

Refrain: La, la, la frappez tous en cadence pour rythmer les sauts des cavaliers.

La, la, la entrez tous dans la danse, nous allons toute la nuit nous amuser!

2. La datcha brille au loin dans la neige, à travers les touffes de bouleaux. De partout sont venus les cortèges, quelle joie, on va danser bientôt. (bis)

### PRATIQUES ARTISTIQUES ET HISTOIRE DES ARTS:

#### PRATIQUES VOCALES:

- Attention à la justesse sur « le traîneau nous emmène », la phrase musicale comportant de grands intervalles. (Voir les conseils techniques donnés dans les livrets ARIA précédents)
- Etre également attentif aux contretemps sur les paroles « bien au chaud » et « pour rythmer/nous allons ».

### **ECOUTE MUSICALE:**

- Des musiques folkloriques russes (vocales et instrumentales) et des instruments traditionnels (balalaïka clarinette accordéon contrebasse violon)
- ♪ « Balade en traîneau » de Léopold Mozart (père de Wolfgang)
- 🎤- Ballet de P. Tchaïkovski (« Lac des cygnes » « la Belle au Bois Dormant » « Casse-Noisette »).

### FRANÇAIS:

- Lire des contes russes (ex: le conte traditionnel et la chanson « la Baba Yaga » - Aria 2005).





## Le bal de Carnaval

PAROLES ET MUSIQUE : C. CORDELIER



Po - li-chi-nel-le pour-suit Ar-le-quin. chante u-ne sé-ré-nad' à Co-lom-bine.

#### PAROLES:

2.Pier-rot a-vec

1.Sous u - ne pluie de ser-pen tins,

sa man-do-line,

Refrain: C'est le temps de Carnaval, dansez les beaux masques. C'est le temps de Carnaval, jouez les tambours de basque.

- 1. Sous une pluie de serpentins, Polichinelle poursuit Arlequin.
- 2. Pierrot avec sa mandoline chante une sérénad' à Colombine.

 $\bullet$  basse – épinette – flûtes à bec soprano et alto – percussion (cajun – tambourin).

### PERCEVOIR, SENTIR, IMAGINER, CRÉER/PRATIQUES ARTISTIQUES ET HISTOIRE DES ARTS:

#### PRATIQUES YOCALES:

- Respecter le rythme ternaire dansant de la chanson (penser à une valse).
- Tenir la phrase en ne respirant que sur les silences.
- Reprendre des chants de Carnaval de « Salade de Saisons » Aria 2007.

#### ECOUTE MUSICALE:

N- « Clair de lune » de Gabriel Fauré sur un poème de Verlaine (voir « fêtes galantes »).

#### AGIR ET S'EXPRIMER AVEC SON CORPS/EDUCATION PHYSIQUE ET SPORTIVE:

#### DANSE: VOIR PAGE 52

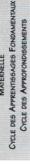




## La mare en fête

PAROLES : MANNICK - MUSIQUE : JO AKEPSIMAS







- 3. Sur les ailes d'une harpe entre les roseaux, Une carpe tout en noir fait chanter de l'eau. (interlude)
- 4. Très coquettes les anguilles en habit de soie Sous la pluie de confettis dansent à petits pas.
- 5. Et la mare se chamarre d'un nouveau décor Un manteau de nénuphars plein d'étoiles d'or.

• accordéon - contrebasse - guitare - mandoline - piano - percussion (maracas) - violon.

### PERCEVOIR, SENTIR, IMAGINER, CRÉER/PRATIQUES ARTISTIQUES ET HISTOIRE DES ARTS:

#### PRATIQUES VOCALES:

- Attention à corriger, dès qu'il apparaît, un défaut inéluctable : l'insistance du [e] dans « mare noire . . . canard! ».
- Donner de la vie au chant en accentuant légèrement les syllabes sur lesquelles est placé le signe >.

#### **ECOUTE MUSICALE:**

- Faire entendre les instruments cités.
- Recréer par des bruitages, l'atmosphère musicale d'une mare avec bruits d'eau coassements de grenouilles bruits de bouche de carpe ... stridulations de cigales.
- M- Des enregistrements effectués dans la nature (enregistrement Fuzeau ou Nature et Découvertes)

#### HISTOIRE DES ARTS:

- Découvrir les représentations de plans d'eau dans la peinture à différentes époques (ex: Les nymphéas de Monet).





## Les masques

PAROLES ET MUSIQUE : FRÉDÉRIC FUCHS



• basse - flûte traversière - mandoline - piano - percussion (tambourin - temple block).

#### PAROLES:

- Qui se cache derrière le roi de carreau?
   C'est Pierrot.
- 2. Qui se cache sous ce masque de coquin? Arlequin.
- 3. Qui se cache sous cette drôle de bobine? Colombine.

Et maintenant, allons chanter, chanter sur la dune. Et maintenant, allons danser, danser sous la lune!

### PERCEVOIR, SENTIR, IMAGINER, CRÉER/PRATIQUES ARTISTIQUES ET HISTOIRE DES ARTS:



#### PRATIQUES VOCALES:

- De nombreuses variantes d'interprétation sont possibles. La version du CD propose un jeu de questions
   réponses entre le chœur et des solistes. La fin est chantée par tous.
- A vous d'inventer d'autres formules.
- Voir dans ARIA 2007, d'autres chants et poésies sur le thème du Carnaval.

#### **ECOUTE MUSICALE:**

Carnaval est l'occasion de faire la fête. La musique y est omniprésente.

Que ce soit à Venise depuis le XVIè siècle, au Brésil, et même dans notre région (Carnaval de Bâle), les fanfares résonnent dans les rues.

- M-Vivaldi, Gabrieli, compositeurs les plus joués en Italie à travers les concertos pour violon et les fanfares.
- M- « Guggenmusik » et des ensembles de fifres et tambours (à Bâle, ils défilent dès 5h du matin le jour du Morgenstreich).
- 🎤- Les sambas et batucadas, ensemble de fanfares et percussions en Amérique du Sud.

### S'APPROPRIER LE LANGAGE/FRANÇAIS:

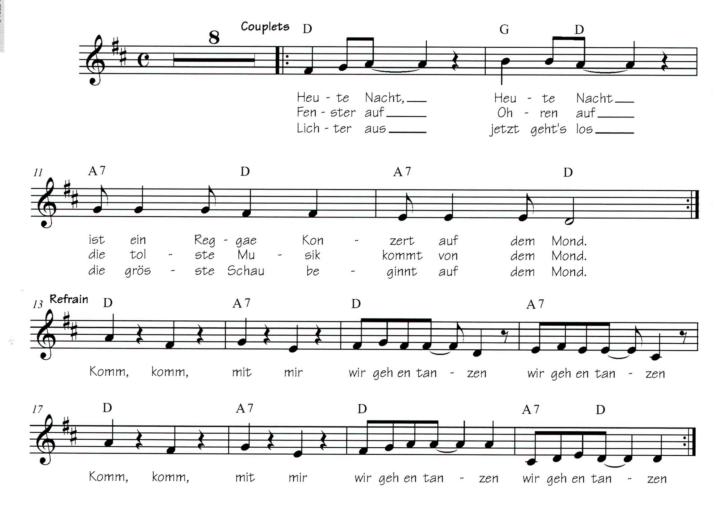
- Chercher d'autres paroles qui pourront être chantées sur la version instrumentale.



## Reggae auf dem Mond

37

PAROLES : ISABELLE SCHELCHER - MUSIQUE : BERTRAND SACHS



• basse à cordes – guitare – mandoline – saxophone alto – synthétiseur – percussion (cajun – caisse claire – cymbale – shaker – tambourin).

#### PAROLES:

1. Heute Nacht, Heute Nacht ist ein Reggae Konzert auf dem Mond,

Refrain: Komm, komm mit mir wir gehen tanzen, wir gehen tanzen! Komm, komm mit mir, wir gehen tanzen, wir gehen tanzen!

- 2. Fenster auf, Ohren auf, die tollste Musik kommt von den Mond!
- 3. Lichter aus, jetzt geht's los, die größte Schau beginnt auf dem Mond!

#### PRATIQUES ARTISTIQUES ET HISTOIRE DES ARTS:

#### PRATIQUES VOCALES:

- Accentuer les consonnes: dire le texte dans le rythme, sans la mélodie.

#### **ECOUTE MUSICALE:**

- M- Ecouter du Bob Marley
- Faire des recherches sur l'origine du reggae.

<u>BIBLIOGRAPHIE:</u> album/CD pour enfants: Musiques d'ailleurs « Jimmy et le Reggae » Gallimard Jeunesse Musique

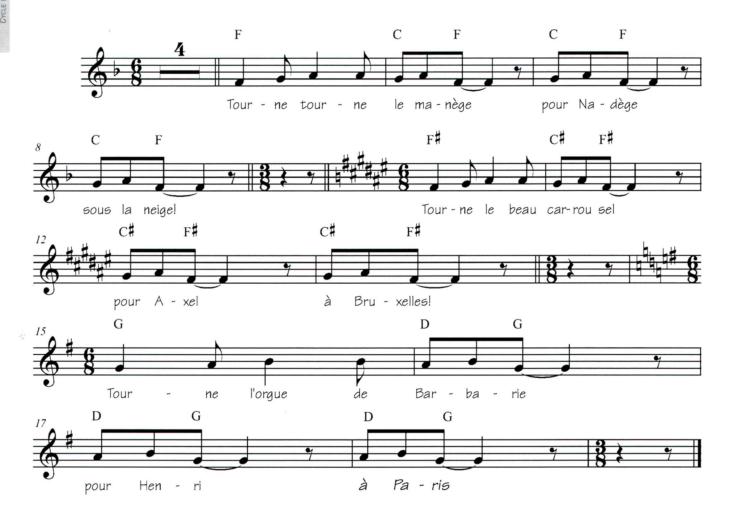
#### **ACCOMPAGNEMENT INSTRUMENTAL**

Un accompagnement est proposé sur le site de Musique et Culture dans le dossier ARIA 2009 « Que la fête continue ». Il pourra servir aux classes disposant d'un instrumentarium ORFF





# Manège PAROLES ET MUSIQUE : BERTRAND SACHS



• basse - flûte à bec piccolo - guitare - mandoline - piano - percussion (triangle - shaker).

#### PAROLES:

Tourne, tourne le manège pour Nadège sous la neige! Tourne le beau carrousel pour Axel à Bruxelles! Tourne l'orgue de Barbarie pour Henri à Paris!

#### PERCEVOIR, SENTIR, IMAGINER, CRÉER/PRATIQUES ARTISTIQUES ET HISTOIRE DES ARTS:

#### PRATIQUES VOCALES:

- Sensibiliser les enfants au changement de tonalité: chaque phrase est interprétée un ton plus haut.
- Accentuer très légèrement la première croche (le manège pour Nadège -...).
- Ne pas tenir la fin de la mesure (le man**ège** pour Nad**ège** -...).

#### **ECOUTE MUSICALE:**

- Faire entendre l'instrument cité dans la chanson (orgue de Barbarie).
- Comparer différents types d'instruments proches de cet orgue (orgue d'église orgue de Barbarie orgue mécanique orgue Hammond harmonium flûte de Pan -...).

#### S'APPROPRIER LE LANGAGE/FRANÇAIS:

- Chercher d'autres paroles en modifiant les rimes.
- Garder la structure de la phrase mais changer de verbe.

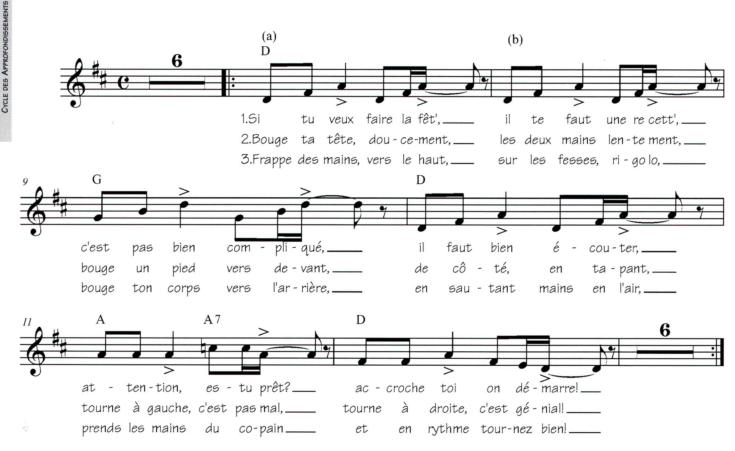




## Rock'n fête

PAROLES ET MUSIQUE : OLIVIER WALCH





#### PAROLES:

- Si tu veux faire la fêt',
   Il te faut une recett',
   C'est pas bien compliqué,
   Il faut bien écouter,
   Attention, es-tu prêt?
   Accroche-toi, on démarre!
  - Bouge ta tête, doucement,
    Les deux mains lentement,
    Bouge un pied vers devant,
    De côté, En tapant,
    Tourne à gauche, c'est pas mal,
    Tourne à droite, c'est génial!
    - 3. Frappe des mains, vers le haut, Sur les fesses, rigolo, Bouge ton corps vers l'arrière, En sautant mains en l'air, Prends les mains du copain Et en rythme tournez bien!

• basse à cordes - guitare électrique - piano - saxophone ténor - percussion (caisse claire - tambourin).

### PERCEVOIR, SENTIR, IMAGINER, CRÉER/PRATIQUES ARTISTIQUES ET HISTOIRE DES ARTS:

#### PRATIQUES VOCALES:

- Accentuer les consonnes: dire le texte dans le rythme, sans la mélodie.
- Raccourcir les sons sous les notes marquées du signe >. On respectera ainsi les accents particuliers au style rock.
- On peut chercher des combinaisons qui donneront de la vie à l'interprétation: former deux groupes homogènes qui chanteront chacun, en alternance, une mesure (a / b). Les deux groupes peuvent se présenter l'un en face de l'autre.
- Un accompagnement rythmique peut être interprété par quelques élèves: frapper 4 pulsations par un instrument sur (a) (ex: tambourin frappé) suivi de 4 pulsations par un autre instrument au timbre contrasté (sur b) (ex: bouteille grattée).

#### **ECOUTE MUSICALE:**

- M- Le chant est écrit dans le style des rocks classiques des origines. Ecouter des pièces des années 1950 (Elvis Presley Bill Haley ...)
- 🎤- Rechercher dans les précédents répertoires ARIA les rocks à faire écouter ou chanter.

**BIBLIOGRAPHIE:** album/CD pour enfants: Musiques d'aujourd'hui « Rock - Rap - Jazz » Gallimard Jeunesse Musique

#### GESTIQUE ET DIRECTION

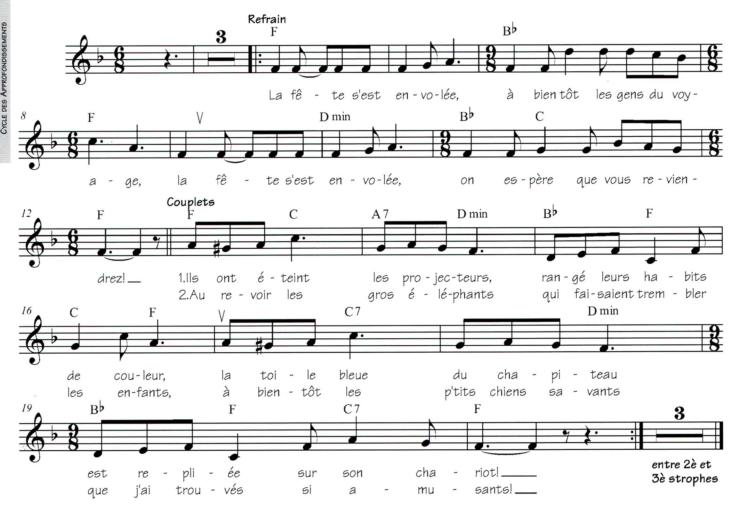
Nous vous conseillons de vous référer aux pages pratiques du livret ARIA 2007 qui vous donneront des pistes techniques pour diriger votre chœur.



## La fête s'est envolée

39

PAROLES ET MUSIQUE : JEAN HUMENRY





basse – flûte traversière – guitare – hautbois – piano – percussion (bell tree – cajun avec balais – castagnettes – crotales – gong – maracas – triangle).

#### PAROLES:

#### Refrain :La fête s'est envolée, à bientôt les gens du voyage, La fête s'est envolée, on espère que vous reviendrez!

- 1. Ils ont éteint les projecteurs, rangé leurs habits de couleur, La toile bleue du chapiteau est repliée sur son chariot!
- 2. Au revoir les gros éléphants qui faisaient trembler les enfants, À bientôt les p'tits chiens savants que j'ai trouvés si amusants!
- 3. Bon voyage Monsieur le dompteur, vos tigres nous ont fait bien peur, Et bonne route les trapézistes, sans vous nous serons un peu tristes.
- 4. Vous nous avez changé la vie, on a eu peur, on a bien ri, Vous emportez tous nos bravos et notre tendresse en cadeau!

#### PRATIQUES ARTISTIQUES ET HISTOIRE DES ARTS:

#### PRATIQUES VOCALES:

- « à bientôt »: l'intervalle vers l'aigu est difficile à bien chanter. Il faut prendre son élan en s'appuyant sur les genoux (voir conseils chant n° 21) et ne pas respirer (ou couper la phrase) après « envolée ».
- Une étude du texte permettra une diction expressive qui rendra le chant vivant.

#### **ECOUTE MUSICALE:**

🏃- le chant « les saltimbanques » de Besnières.

M-« les forains » d'Henri Sauguet

#### FRANÇAIS:

- Découvrir des albums sur le thème du cirque.
- Etudier le poème d'Apollinaire : les Saltimbanques .

#### GESTIQUE ET DIRECTION

Nous vous conseillons de vous référer aux pages pratiques du livret ARIA 2007 qui vous donneront des pistes techniques pour diriger votre chœur.

## Arts Visuels

JEAN-JACQUES FREYBURGER

CONSEILLER PÉDAGOGIQUE EN ARTS VISUELS
jean-jacques-freyburger@ac-strasbourg.fr

#### LA FÊTE:

Depuis toujours, les hommes ont éprouvé le besoin de fêter un moment du calendrier (fête du retour du printemps, fête du solstice d'hiver, fête du Nouvel An ...), une solennité religieuse (fête de la naissance du Christ, de la fin du Ramadan, Yom Kippour ...), un événement historique ou social (fête de la prise de la Bastille, fête du Travail en France, Fête Nationale en Allemagne, Independence Day aux États Unis ...). Ils ont également organisé des fêtes pour des événements personnels, autour des anniversaires de la naissance, du mariage, de la mort, autour des rites de passage.

Dans tous les cas, la fête est associée à une durée au cours de laquelle on rompt avec le quotidien et avec l'individualisme ou la solitude : on cesse de travailler, on change de vêtements, on se réunit, on mange, on danse, on assiste ou on participe à un spectacle, on décide d'être joyeux ensemble, de se souvenir et de se recueillir ensemble. La fête est alors vécue comme un temps de partage.

Les hommes ont également exprimé dans la fête leurs angoisses (le soleil va-t-il revenir réchauffer la Terre? cesse-t-on d'appartenir à la communauté lorsque l'on meurt?), les conditions difficiles de leur existence (on ne s'arrête guère de travailler, sauf les jours de fêtes, jusqu'au XX° siècle), la nécessité de permettre une transgression pour mieux supporter les contraintes du quotidien (effacement ou inversion des identités sociales dans les Saturnales, dans le Carnaval), le besoin de s'inscrire dans des cycles et dans le temps (celui des saisons, celui de la naissance et de la mort).

Les fêtes sont un héritage du passé. Peut-on penser qu'elles vont disparaître avec les changements culturels, économiques, sociaux, historiques de notre époque? Les nouvelles fêtes (Fête des Mères, Fête de la Musique, Fête de l'Internet...) ou les fêtes d'une communauté exportées vers d'autres (Fête d'Halloween) sont-elles signe de la vitalité du processus festif ou de son détournement (récupération économique, instrumentalisation politique)? Les fêtes continuent-elle de cimenter les liens collectifs ou font-elles courir le risque d'atomiser les communautés?

### ARTS DE LA FÊTE, ARTS DE LA RUE:

"Si l'on ne peut mesurer l'importance d'un festival au nombre des commentaires qu'il a suscités, au moins peuton accorder sa légende aux œuvres qu'il a présentées et qu'il a contribué à lancer dans la cour des spectacles inoubliables. Que cette édition soit celle des auteurs, de la création, de rencontres artistiques généreuses et inoubliables. Qu'elle soit également celle de la diversité. Diversité dans l'expression, dans les écritures. Diversité dans la conjugaison des genres. Diversité dans l'inventivité de la relation aux publics.

Diversité comme le signe de la vitalité d'un Art Vivant qui se joue des frontières artistiques ou sociales ; d'un art interdisciplinaire à souhait, le fruit d'artistes multirécidivistes de la main tendue, ceux qui réinventent à l'infini les formes de l'émotion qui les relie aux publics, d'artistes qui tissent et retissent avec obstination cette fraternité vitale mais fragile passerelle qui nous rassemble."

Pedro Garcia Directeur Artistique de Chalon dans la Rue



#### MATISSE:

Plusieurs oeuvres intitulées « Le cirque » (estampe, dessin, 1946-47)

- Le cheval, l'écuyère et le clown (estampe, 1947)
- -Le clown (estampe, 1947)
- -Le lanceur de couteaux (estampe, 1947)
- -L'enterrement de Pierrot (estampe, 1947)
- -Monsieur Loyal (estampe,1947)
- -Acrobate (dessin, 1952)

#### PICASSO:

- Le fou (1905, bronze)
- Masque (1919, carton découpé et peint, fil)
- Masque de Pulchinella (début 1920, bois, papier et tissu peints)
- Arlequin dansant (vers 1950, linoléum découpé)
- Arlequin (vers 1950, linoléum découpé)

#### AUGUST SANDER:

Le Musée National d'Art Moderne de Paris conserve:

- -Artiste de cirque, Cologne (1926)
- -Acteur ambulant au chômage, Cologne (1928)
- -Tapissier-décorateur de théâtre, Berlin (1929)
- -Gens du cirque, Düren (1930)
- -Petite fille dans une roulotte de cirque, Düren (1932)
- -Professeur de danse, Cologne (1932)

Fernand Léger, « La grande parade » (dessin, 1954).

Georges Seurat, « Le cirque » et « Esquisse pour le cirque ».

Toulouse-Lautrec, « Jane Avril dansant ».

Jérôme BOSCH. « La nef des fous ».

BRUEGHEL l'Ancien, « Le combat de Carnaval et de Carême ».

BRUEGHEL le Jeune, « Noces villageoises ».

BRUEGHEL d'Enfer, « Danse des noces », « Kermesse flamande ».

Francesco GUARDI, « Le doge de Venise offre à déjeuner aux ambassadeurs ».

Francisco GOYA, «L'enterrement de la sardine».

Nicolas POUSSIN, « L'adoration du veau d'or ».

Peter Paul RUBENS, « La Kermesse » ou « la Noce de Village ».

Auguste RENOIR, « Bal du moulin de la Galette Montmartre ».

Jan STEEN, « L'adoration du veau d'or ».

#### FÊTE ET LITTÉRATURE

Extraits de textes romanesques:

- L. F. Céline, Voyage au bout de la Nuit, fin du roman, à partir de « On peut dire qu'on en a eu alors de la fête plein les yeux! Et plein la tête aussi! »
- Flaubert, Madame Bovary, la noce d'Emma et de Charles
- Alain Fournier, Le Grand Meaulnes (chapitres 13 et 14)
- V. Hugo, Les Misérables, Cinquième partie, livre VI, chapitre 1 (le carnaval)
- V. Hugo, Notre-Dame de Paris, premier livre, chapitre V (la fête des fous)
- J.J. ROUSSEAU, La Nouvelle Héloïse, partie 5, Lettre VII (La fête des vendanges à Clarence)
- E. ZOLA, L'Assommoir, chapitre 3 (Le repas de la noce), chapitre 7 (La fête de Gervaise), "l'oie"...
- La Bible : Le veau d'or, Les noces de Cana.

- Le Festin de Babette, de Gabriel AXEL (1987)
- M. CAMUS, Orfeu negro
- M. CARNE, Les Enfants du Paradis (scène de fête dans les rues de Paris)
- L. COMENCINI, Casanova, une adolescence à Venise
- M. OPHULS, Le Plaisir
- Le Roi danse, de Corbiau (50e50);
- Quatre mariages et un enterrement, Newell (41e90);
- Le Guépard de Visconti (50e50).
- Quand la mer monte, de G. Porte et Y. Moreau, (DVD Studiocanal)a pour contexte une ducasse.
- L. RIEFENSTAHL, Les Dieux du stade
- Jour de fête, de Jacques TATI (1949)
- Th. VINCENT, Karnaval
- le bal dans Roméo et Juliette de ZEFIRELLI

#### ADRESSES INTERNET

- http://www.crdp-strasbourg.fr/cddp68/experience/
- http://www.chalondanslarue.com/
- http://www.aurillac.net/festival.htm

## Danse

RÉGINE BEHAGUE

#### LE CHA CHA CHA

Formation de départ: en dispersion dans la salle, par 2, dos à dos

<u>Sur l'introduction</u>: dans la position dos à dos, chacun danse seul sur place en marquant la musique de ses pas

<u>lère strophe</u>:

se retourner face à son cavalier, main droite sur son épaule droite

Avancer/reculer ensemble dans un sens puis dans l'autre sens (4 aller-retours).

Toujours dans la même position, tourner sur place dans un sens puis dans l'autre (au changement de sens, changer de main et d'épaule).

« un dos »: 2 frappés des deux mains sur ses cuisses « chachacha »: 3 frappés dans les mains de son cavalier

<u>Refrain:</u>

en position face à face, bras écartés latéralement en se donnant les mains, tourner dans un sens puis dans l'autre (2 fois) au rythme de la musique sans se lâcher les mains.

#### Intermède musical:

temps de danse libre

2ème strophe:

idem 1ère strophe

Sur le silence:

le cavalier fait tourner la cavalière sous son bras puis la lâche

<u>Final</u>:

chacun danse seul comme dans l'introduction en se remettant dos à dos puis

tape d'un pied, de l'autre et lève les 2 bras sur les 3 temps du CHACHACHA

final.



Formation de départ: en dispersion dans la salle, chaque enfant a un foulard

dans chaque main et danse seul

<u>1ère strophe</u>: 2 cercles du bras droit vers l'avant

2 cercles du bras gauche vers l'arrière

balancer des 2 bras devant le corps, écarter les 2 bras, tour complet

des bras devant le corps du bas vers le haut et vers l'extérieur tourner sur soi-même bras latéraux vers la gauche, revenir dans

l'autre sens

balancer des 2 bras devant le corps, écarter les 2 bras, tour complet

des bras devant le corps du bas vers le haut et vers l'extérieur

avancer en balançant les 2 bras d'avant en arrière de chaque côté du

corps (sur 2 mesures)

balancer des 2 bras devant le corps, écarter les 2 bras, tour complet des bras devant le corps du bas vers le haut et vers l'extérieur

reculer en balançant les 2 bras d'avant en arrière de chaque côté du

corps (sur 2 mesures)

balancer des 2 bras devant le corps, écarter les 2 bras, tour complet

des bras devant le corps du bas vers le haut et vers l'extérieur

<u>2ème strophe</u>: 1 cercle du bras droit au-dessus de la tête

1 cercle du bras aauche au-dessus de la tête

ramener le bras droit d'arrière en avant et poser la main droite sur

le genou gauche en fléchissant les jambes

ramener le bras gauche d'arrière en avant et poser la main gauche

sur le genou droit en fléchissant les jambes 1 cercle du bras droit au-dessus de la tête 1 cercle du bras gauche au-dessus de la tête

ramener le bras droit d'arrière en avant et poser la main droite sur

le genou gauche en fléchissant les jambes

ramener le bras gauche d'arrière en avant et poser la main gauche

sur le genou droit en fléchissant les jambes

tourner sur soi-même vers l'avant bras à l'horizontale latérale tourner sur soi-même vers l'arrière bras à l'horizontale latérale debout jambes écartées, balancer les 2 bras au-dessus de la tête de

droite à gauche et de gauche à droite

Final: pas chassé latéral vers la gauche, les bras restent le long du corps

pas chassé latéral vers la droite, les bras restent le long du corps 1 pas en avant, petite révérence en amenant les bras par-dessus la

tête d'arrière en avant

pas chassé latéral vers la gauche, les bras restent le long du corps pas chassé latéral vers la droite, les bras restent le long du corps

poser un genou au sol, puis l'autre

finir à genoux, corps penché en avant, les bras arrivent de derrière

jusqu'au sol.

#### LE BAL DE CARNAVAL

Formation de départ: 2 rondes concentriques

Sur l'introduction: balancer les bras

Refrain: chaque ronde tourne dans un sens puis dans l'autre (chaque ronde

dans un sens différent)

1ère strophe: les enfants tournent sur place, mains aux hanches, dans un sens

puis dans l'autre

Refrain: chaque ronde tourne dans un sens puis dans l'autre (chaque ronde

dans un sens différent)

<u>2ème strophe</u>: les enfants tournent sur place, mains aux hanches, dans un sens

puis dans l'autre

Refrain en version instrumentale:

chaque ronde tourne dans un sens puis dans l'autre (chaque ronde

dans un sens différent)

Intermède musical:

balancer les bras sur place comme dans l'introduction

Refrain: chaque ronde tourne dans un sens puis dans l'autre (chaque ronde

dans un sens différent) et se termine par un salut, corps penché en

avant.

Formation de départ: 2 rondes concentriques

<u>Sur l'introduction</u>: balancer les bras

Refrain: chaque ronde tourne dans un sens puis dans l'autre (chaque ronde

dans un sens différent)

1ère strophe: les 2 rondes avancent vers le centre en levant les bras puis reculent

pour reprendre leur place initiale

Refrain: chaque ronde tourne dans un sens puis dans l'autre (chaque ronde

dans un sens différent)

<u>2ème strophe</u>: dans la ronde du centre, les enfants se lâchent les mains et se retournent pour

faire face à un élève de la ronde extérieure. Ils avancent vers l'élève et font une révérence puis reviennent à leur place initiale. Pendant ce temps, les enfants de la ronde

extérieure marchent sur place et font une révérence à l'élève qui vient vers eux.

Refrain en version instrumentale: chaque ronde tourne dans un sens puis dans l'autre (chaque

ronde dans un sens différent)

Intermède musical: balancer les bras sur place comme dans l'introduction

Refrain: chaque ronde tourne dans un sens puis dans l'autre (chaque ronde

dans un sens différent) et se termine par un salut, corps penché en avant.

Variante pour les strophes:

dans la ronde du centre, les enfants se lâchent les mains et se retournent pour passer, mains aux hanches, sous les bras des enfants de la ronde extérieure puis ils font demi-tour et repassent sous les bras pour revenir dans la ronde initiale; Pendant ce temps, les enfants de la ronde extérieure marchent sur place en levant

les bras.



## 2008 « Salade de saisons » 2

2000 " Dalade de Sa	albollo " L
Le poisson d'avril	
Alles neu macht der Mai	populaire allemand
Fêtons Maman et Papa	populaire
Fête à maman	Ol. Walch
Mon papa	Cl. Jardin
Au pré chante l'alouette	canon
À la Saint-Médard	M. Vaucaire/R. Révil
Voici la saint Jean	traditionnel
Sommer	Is. et JM. Schelcher/Fr. Fuchs
Oh! Oup!	traditionnel languedocien
Indéciblues	B. Sachs
Les vacances d'été	Ol. Walch
Les habits neufs de la rentrée	C. Albant- Fr. Fuchs
Javadécole	B. Sachs
C'est l'automne	J. Lafont/S. François
J'ai des pommes à vendre	traditionnel
J'ai ramassé des champignons	Fr. Cockenpot
L'automne	Bl. Sanchez
Colchiques dans les prés	Fr. Cockenpot
Voici les vendanges	traditionnel
Buvons un coup	traditionnel
Pomme rouge de l'automne	traditionnel
Herbst	ls. et JM. Schelcher/B. Sachs
Bal d'automne	Ol. Walch
Les douze mois de l'année	Fr. Fuchs

## 2007 « Salade de saisons » 1

DOOT CAIAGO GO CAICOI	
Salade de Saisons	B.Sachs
La pluie d'hiver	B. Goldstein
Neige, neige blanche	
Schneeflöckchen (Flocon de neige)	trad. allemand
Bourricot, l'âne de Saint-Nicolas	
La légende de St Nicolas	traditionnel
Voici la Noël	traditionnel
Dans un coin, le sapin	A.M. Grosser
Noël Jazz	
Weihnachten steht vor der Tür	B. Sachs
Trotte, trotte renne rose	
Voici Nouvel An	traditionnel
Bonne année	B. Sachs
La marche des Rois	trad. provençal
La galette	Fr. Fuchs
Les crêpes de la Chandeleur	traditionnel
Gras mardi	Ol. Walch
Voici le temps du Mardi Gras	canon
Le printemps	Fr. Cockenpot
Frühling	Ol. Walch
La ronde du Muguet	traditionnel
Le lièvre de Pâques	
Das Häslein möchte wissen	Fr. Fuchs

## 2006 « Labyrinthe »

Dans le brouillard gris	J.N. Boyer
Dans le jardin de grand'mère	O. Walch
Devant le beau feu clair	F. Fuchs
Entendez-vous dans le feu	
Le jazz et la java	C. Nougaro
Labyrinthe	B. Sachs
Limace à malice	O. Walch
Limaçon	F. Fuchs
La maison de l'escargot gris	F. Fuchs
Mamie blues	O. Walch
Monsieur l'escargot	J.M. Illi
Monsieur le vent	F. Huc
Le murmure du vent	
La nuit	
Petit chat fait sa toilette	
Petite étoile	C. Melerowicz
Robert	B. Sachs
Sur les bords du Mississipi	B. Sachs

## 2005 « Tout change »

Maximagie	F. Fuchs
Dormir dans tes rêves	Goun
C'est une marionnette	G. Duparc
Par enchantement	A. Dubois
Le grêlon	D. Haberkorn
La java des couleurs	C. Vaniscotte
Chanson de la Seine	F. Vellard
Yangolé	
Le p'tit pois	P .Roussel
Berceuse magique	B. Sachs
Anna	P .Roussel
Recette	C. Vaniscotte
La ronde des claviers	B. Wisson
La Baba Yaga	J. No
Tout change	B. Sachs

## 2004 « Au fil d'Aria » 3

Rock and drôle	D .Haberkorn
A la Claire fontaine	
La java des gaulois	B. Lelou
Etrangement	R. Didier
La licorne	
Nomade	M. Bernard
La ville que j'ai tant aimée	Tri Yann
Quelle belle vallée	D. Annegarn
Goutte blues	J. Humenry
Rupture de stock	C. Engel

## 2004 « Au fil d'Aria » 2

vagues, vaguelettes	H. Dès
Si tu pars en voyage	J. Akepsimas
Une chanson pomme	G. Vigneault
Le pingouin	M. Henchoz
Chanson pour Juju	J.L. Ronget
Brigolette	C. Oriol
Hibou et marabout	M. Henchoz
Les nuages	B. Sourisse
Tic tac blues	O. Delgutte
Faire de la musique	H. Dès
La lune	A. Rétif
Les fantômes	C. Fonfrede
Bonjour	D. Haberkorn

### 2004 « Au fil d'Aria » 1

2004 « Au III a Aria » I	
Bonjour	D. Haberkorn
Fantastique	B. Sachs
Au pays des pingouins	G. Prevel
Contre le mur de la maison	J. Lemay
Le petit moteur	H. Dès
Les trois canards	J. Ollivier
Le petit bateau	
Cinq gros pois	S. Hayes
Les enfants de Montpellier	J. Wuytack
Sainte Maritaine	
Ma dent de lait	J. Akepsimas
Une fourmi	N. Snitselaar
Un escargot	C. Geoffray
Souris celte	S. Perron-Goix
Dans mon sac à puces	F. Pohl

## 2003 « Le son des choses »

2000 20 0011 000 011	
Faire de la musique	H. Dès
Fantastique	B. Sachs
Je pars en Afrique	O. Delgutte
Dans mon sac à puces	F. Pohl
Kitchen Follies	D. Haberkorn
Chanson pour Juju	J.L. Ronget
Le caillou	F. Fuchs
0.S.M.	B. Sachs
Krimskramsmaschine	F. Fuchs
Allons danser	
La ronde des poubelles	D. Haberkorn
Le beau biridon	G. Péquignot
Le colporteur	S. Waring
,	

## 2002 « Ici et ailleurs »

Bonjour	D. Haberkorn
lci et ailleurs	B. Sachs
Un escargot	C. Geoffray
Nomade	M. Bernard
Au pays des pingouins	G. Prevel
Partir	M. Fombeure
Voiture-balai	D. Haberkorn
Une poule à Pékin	J.J. Commien
Où allez-vous ?	P. Chêne
Les enfants	J. Wuytack
Tzigane	
Les miroirs dans la boue	W. Sheller
Am Mississippi	F. Fuchs
Né quelque part	M. Le Forestier

## 2001 « Pochette Surprise »

Yé yé c'est beau	O. Delgutte
Ma dent de lait	Mannick
Far West	H. Dès
Les fantômes	C. Fonfrede
Ma trottinette	E. Hebert
L'ogresse	S. Waring
Le petit bateau	
Etrangement	R. Didier
Contre le mur de ma maison	J. Lemay
Soum, soum	
Vole haut	A. Sylvestre
Les anniversaires	M. Henchoz
La croisade des enfants	J. Higelin

## 2000 « De temps en temps »

Tic tac blues	O. Delgutte
Le petit moteur	H. Dès
Rupture de stock	C. Engel
Petites boîtes	G. Allwright
Alphabet	W.A. Mozart
Ronde d'automne	
Tournent les jours	E. Daniel
La chanson de la semaine	D. Haberkorn
L'autre rive	D. Haberkorn
Tout doux va l'horloge	K. Karow
Nie kein tick tack mehr	F. Fuchs
La java des gaulois	B. Lelou



INSPECTION ACADÉMIQUE - 21 RUE HENNER - BP 70548 - 68021 COLMAR CEDEX - TÉL.: 03 89 21 56 56 site Internet: http://www.musique-culture68.asso.fr Courriel: musique-culture68@laposte.net



Crédit Mutuel Enseignant

9 place de Lattre de Tassigny 68000 COLMAR Tél. 0820 00 08 96



Conseil Général **Haut-Rhin**